

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 2

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

97<sup>e</sup> année  
23 janvier 1971  
Pages 13-22  
**2**

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

## Comité de patronage

Président : E. Martin, arch. à Genève  
Vice-président : G. de Kalbermatten, ing. à Sion  
Secrétaire : S. Rieben, ing. à Genève  
Membres :  
Fribourg : M. Waeber, arch.  
Genève : G. Bovet, ing. ; M. Mozer, arch. ;  
J.-C. Ott, ing.  
Neuchâtel : J. Béguin, arch. ; M. Chevalier, ing.  
Valais : D. Burgener, arch.  
Vaud : A. Chevalley, ing. ; A. Gardel, ing. ;  
M. Renaud, ing. ; E. d'Okolski, arch.  
J.-P. Vouga, arch.

## Conseil d'administration

de la Société anonyme du « Bulletin technique »

Président : D. Bonnard, ing.

Membres : Ed. Bourquin, ing. ; G. Bovet, ing. ;  
M. Bridel ; M. Cosandey, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; P. Meystre, arch. ;  
A. Rivoire, arch. ; J.-P. Štucky, ing.

## Rédaction

F. Vermeille, ingénieur, rédacteur en chef ; M. Bevilacqua, architecte, et E. Schnitzler, ingénieur, rédacteurs  
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Avenue de Cour 27, 1000 Lausanne

## Abonnements

1 an . . . . . Suisse Fr. 46.— Etranger Fr. 50.—  
Sociétaires . . . . . » » 38.— » » 46.—  
Prix du numéro » » 2.30 » » 2.50

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande » N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1000 Lausanne

## Publicité

Tarif des annonces :

1/1 page . . . . . Fr. 545.—  
1/2 » . . . . . » 285.—  
1/4 » . . . . . » 145.—  
1/8 » . . . . . » 75.—



Adresse : Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26, 1002 Lausanne et succursales

## Sommaire

	Pages
Vérifications expérimentales de l'analyse limite plastique des coques métalliques de révolution . . . . .	13
Divers . . . . .	20
Congrès . . . . .	21
Communications SVIA . . . . .	21
Carnet des concours . . . . .	22
Informations diverses . . . . .	22
Documentation générale . . . . .	22

## « Schweizerische Bauzeitung »

### Sommaire du numéro 52 (1970)

Die Kirche Wil ZH. Von H. Rebsamen . . . . .	1209
— Umbau- und Renovationsversuche 1930-1969 . . . . .	1216
— Der Wettbewerb . . . . .	1220
75 Jahre Bauunternehmung Heller AG, Bern . . . . .	1233

### Sommaire du numéro 53 (1970)

Raumplanung und Wald. Von G. Risch . . . . .	1237
— Referate der Planungstagung « Landesplanung - Wald » . . . . .	1240
— Gefährdeter Schutzwald . . . . .	1253
Der Bauabstand gegenüber dem Wald — eine Notwendigkeit ! Von U. Zürcher . . . . .	1259
Il bosco ticinese e la necessità della sua conservazione. Del A. Antonietti . . . . .	1260
Missverstehen im Naturschutzjahr. Von G. Risch . . . . .	1263
Gaudenz Risch zum 60. Geburtstag. Von W. Jegher . . . . .	1264

### Sommaire du numéro 1

Prof. Dr. Fritz Stüssi zum 70. Geburtstag. Von O. Steinhardt . . . . .	1
Zum Beulverhalten von Kreiszyinderschalen. Von O. Steinhardt und U. Schulz . . . . .	1
Das Rechnen mit un stetigen Funktionen in der Baustatik. Von G. Franz . . . . .	14
Anwendungsgebiete der Kryotechnik . . . . .	17
Wirklichkeitsnahe Berechnung schwerbelasteter Holzbauteile. Von K. Möhler . . . . .	18
Die grosse Versuchshalle des Hochspannungsinstitutes der Technischen Hochschule in Graz. Von H. Beer . . . . .	23
Prof. Hellmut Kühne 60 Jahre alt. Von G. Risch . . . . .	29